

**МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ШКОЛА № 120 С УГЛУБЛЕННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ ОТДЕЛЬНЫХ ПРЕДМЕТОВ»
ГОРОДСКОГО ОКРУГА САМАРА**

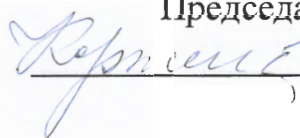
ПРИЛОЖЕНИЕ
к основной образовательной
программе основного общего
образования

**РЕКОМЕНДОВАНА
К УТВЕРЖДЕНИЮ**
методическим объединением
учителей иностранных языков
МБОУ Школы № 120 г.о. Самара,
протокол
от 27.08.2016 г. № 1

УТВЕРЖДЕНА
приказом
МБОУ Школы № 120 г.о. Самара

от 31.08.2016 г. № 272—од

Председатель МО

 И.С.Корженкова

Директор

 В.Н.Ларионов

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

курса внеурочной деятельности для учащихся 9 классов

«Предпрофильная подготовка»

(модуль «Английский язык в сфере туризма»)

Уровень образования: основное общее

Направление: социальное

Форма организации: школьное объединение

Количество часов (сроки реализации): 17 (9 класс)

Рабочая программа разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010 № 1897 (с изменениями и дополнениями).

Пояснительная записка

Рабочая программа курса внеурочной деятельности **«Предпрофильная подготовка» (модуль «Английский язык в сфере туризма»)** является приложением к основной образовательной программе основного общего образования МБОУ Школы № 120 г.о. Самара.

Рабочая программа курса внеурочной деятельности **«Предпрофильная подготовка» (модуль «Английский язык в сфере туризма»)** разработана в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом основного общего образования, утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010 № 1897 (с изменениями и дополнениями) (ФГОС ООО), с учётом примерной основной образовательной программы основного общего образования, одобренной решением Федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 08.04.2015 № 1/15).

Общая характеристика курса внеурочной деятельности «Предпрофильная подготовка» (модуль «Английский язык в сфере туризма») и описание его места в плане внеурочной деятельности МБОУ Школы №120 г.о. Самара

Современному российскому обществу нужны эффективные граждане, способные максимально реализовать свои потенциальные возможности в трудовой и профессиональной деятельности, и тем самым принести пользу обществу, способствовать развитию страны. Этим объясняется актуальность проблемы развития профессионального самоопределения, предпрофильной подготовки и профильного обучения учащихся.

Основной целью рабочей программы является создать возможности для приобретения учащимися умений практического использования английского языка в переводческой деятельности. Учащиеся построят индивидуальную программу и приобретут умения самостоятельной и коллективной учебной деятельности. Школьникам будет предоставлена возможность приобрести необходимые профессиональные умения.

Рабочая программа нацелена на:

- формирование механизмов перевода;
- развитие коммуникативной компетенции в сторону функционального использования английского языка как средства общения и познавательной деятельности;
- расширение возможностей самообразования и рефлексии;
- углубление социокультурной компетенции за счет расширения объема знаний о специфике англоязычной культуры, совершенствование умения адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурологические факты;
- совершенствование компенсаторных компетенции: развитие интуиции, умение выходить из положения при дефиците языковых средств.

Курс построен на интеграции таких учебных дисциплин, как английский язык, русский язык, латинский язык, литература, МХК, география, история. Материалы курса отобраны с учетом следующих принципов:

- корпоративность, совместное изучение языков и культур;
- творческое переосмысление полученных знаний на основе рефлексии;
- избирательность в использовании материалов в зависимости от речевых задач и ситуации;

познавательная и личностно-значимая ценность предлагаемых материалов;
 преломление в будущей социально полезной деятельности;
 индивидуальная активность учащихся при постоянном стимулировании к сотрудничеству;

возможность выхода материала на проектную работу.

Рабочая программа реализуется в рамках плана внеурочной деятельности МБОУ Школы № 120 г.о. Самара. План внеурочной деятельности отводит 17 часов для изучения курса внеурочной деятельности «Предпрофильная подготовка» (модуль «Английский язык в сфере туризма») на уровне основного общего образования (в 9 классе).

Направление развития личности: социальное.

Вид деятельности: познавательная.

Форма организации курса внеурочной деятельности: школьное объединение.

Уровень воспитательных результатов внеурочной деятельности: второй (получение опыта позитивного отношения к общественно-полезной деятельности).

Основные формы деятельности учащихся: самостоятельное чтение и обсуждение полученной информации с помощью вопросов (беседа, диалог, дискуссия, диспут, дебаты); выполнение практических заданий; поиск и обсуждение материалов в сети Интернет; решение ситуационных и практико-ориентированных задач; проведение экспериментов и опытов. В целях развития познавательной активности учащихся на занятиях используются деловые и дидактические игры, моделирование, проекты, турниры, конкурсы и др. Задания подобраны исходя из интересов и устремлений современной молодежи. Задания на перевод представлены в виде коммуникативных упражнений, имитирующих ситуации из повседневной жизни молодых людей. В курс входят переводческие игры – интерактивные виды деятельности, в ходе которых учащиеся сотрудничают и обмениваются жизненным и учебным опытом. Ученики не остаются один на один с переводимым материалом. Работа в парах и группах дает учащимся возможность поиска оптимального решения.

Планируемые результаты освоения курса внеурочной деятельности

Направление развития	Планируемые личностные результаты (будут сформированы):
Социальное	<ul style="list-style-type: none"> - Социальные знания (об общественных нормах, об устройстве общества, о социально одобряемых и неодобряемых формах поведения в обществе и т.п.), понимание и осознание социальной реальности и повседневной жизни. - Позитивное отношение учащегося к базовым ценностям общества (человек, семья, Отечество, природа, мир, знания, труд, культура), ценностное отношение к социальной реальности в целом. - Социальный опыт, необходимый для жизни в обществе, социуме, и навык самостоятельного социального действия. - Компетенции социального взаимодействия с обществом, общностью: сотрудничество, толерантность, уважение и принятие другого, социальная мобильность. - Умение коммуникативного взаимодействия с окружающими людьми, социокультурные нормы поведения в различных ситуациях межличностного и межкультурного общения. - Ценностное отношение к окружающей среде, природе; потребность в природоохранной деятельности, участие в экологических инициативах, проектах, потребность в социально-значимой деятельности.

УУД	Планируемые метапредметные результаты (освоенные учащимися универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные))
Регулятивные	<ul style="list-style-type: none"> - Умение самостоятельно определять цели обучения, ставить и формулировать новые задачи в учебе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности. - Умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач. - Умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией. - Умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности ее решения. - Владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности.
Познавательные	<ul style="list-style-type: none"> - Умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное, по аналогии) и делать выводы. - Умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач. - Смысловое чтение. - Формирование и развитие экологического мышления, умение применять его в познавательной, коммуникативной, социальной практике и профессиональной ориентации. - Развитие мотивации к овладению культурой активного использования словарей и других поисковых систем.
Коммуникативные	<ul style="list-style-type: none"> - Умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учета интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать свое мнение. - Умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей для планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью. - Формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий.

К предметным результатам освоения курса внеурочной деятельности относится опыт специфической деятельности по получению продукта (нового знания), его преобразованию и применению.

По завершении курса учащиеся должны **знать**: типы и приемы переводческих преобразований, способы девербализации, основные понятия теории перевода: *прецизионные слова, единица перевода, эквивалентность, параллельный текст, адекватные и*

неадекватные замены, шаги перевода, виды перевода, типологию специальных текстов.

Учащиеся научатся (получат возможность научиться):

преобразовывать языковой материал при сохранении смысла и стилистической окраски;

подбирать соответствия для адекватного перевода;

алгоритмизировать переводческую деятельность;

делать выборочный и детальный перевод;

сопоставлять параллельные тексты, анализируя переводческие решения;

редактировать свой и чужой перевод, работать со справочной литературой.

Содержание курса внеурочной деятельности «Предпрофильная подготовка» (модуль «Английский язык в сфере туризма»)

Предметное содержание курса: виды и цели современного туризма, работа в гостиничном и ресторанном бизнесе, полезные советы для путешественников, знакомство с достопримечательностями, традициями и культурными особенностями различных стран, маркетинг и реклама.

Содержание курса отвечает следующим принципам:

- подбор материала осуществлен с целью дать основы знаний об актуальности, значимости и многогранности делового и межличностного общения в современном мире;

- аутентичные тексты, языковой материал и тренировочные упражнения, отвечающие тематике и задачам курса;

- развитие всех видов речевой деятельности; коммуникативная направленность обучения;

- творческий подход к решению поставленных перед учащимися задач, пробуждающий у учащихся самостоятельный интерес к получению знаний, выходящих за рамки данного курса;

- формирование интереса к культуре и народу других стран с целью практического использования языка.

Речевые умения.

Говорение: владение основными моделями получения, обмена, передачи информации в форме монолога, диалога и полилога; умение сравнивать и давать оценку предметов, действий, явлений; умение выразить свою точку зрения и обосновать ее; умение выражать согласие/ несогласие с точкой зрения партнера, выражать сомнение; умение принимать участие в ролевой игре, используя соответствующий «роли» языковой материал.

Чтение: обучение чтению с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение); обучение чтению с выборочным пониманием нужной или интересующей информации (просмотровое/поисковое чтение) (на примерах аутентичных текстов информационного, научно-популярного, профессионального, личного характера, сопровождаемые разнообразными заданиями).

Письмо: владение письмом как самостоятельным видом речевой деятельности, включающим как коммуникативные (анкета, резюме, электронное письмо, открытка), так и академические (конспект, информационный \ рекламный листок, путеводитель, программа) его виды.

Аудирование: умение воспринимать на слух, понимать и реагировать на речь одноклассников и учителя.

Социокультурные знания и умения:

понимание значения английского языка (в том числе делового) в современном мире;

представление о социокультурном портрете стран, говорящих на изучаемом языке;

знакомство с отдельными социокультурными элементами речевого поведенческого этикета в англоязычной среде в условиях проигрывания ситуаций общения: «Обсуждение и выбор тура», «Бронирование билетов/номера в отеле», «Регистрация в аэропорту», «Прием гостей в ресторане», «Обмен денег/оплата», «Проведение экскурсии»;

понимание и использование речевых различий в ситуациях формального и неформального общения в рамках изучаемых тем.

**Тематическое планирование
курса внеурочной деятельности «Предпрофильная подготовка»
(модуль «Английский язык в сфере туризма»)**

№ пп	Тема занятия	Количество часов	Примечание
1	Современный туризм	1	
2	Виды туристической деятельности	1	
3	Гостиничный сервис	1	
4	Резервирование номера	2	
5	Курортное обслуживание	2	
6	Предоставление информации	1	
7	Приобретение билетов	2	
8	Обмен валюты	1	
9	Регистрация в гостинице	1	
10	Экскурсии	1	
11	Удовлетворение жалоб	2	
12	Советы путешественникам	2	
	Итого:	17	